

“currentId” – “originalId” attributes

“currentId” attribute is used to identify an element and must be unique inside the document.

“originalId” is used to mark the identifier that the structure used to have in the original version, and is needed when a renumbering occurred or in multilingual version.

Case 1: Original version of a bill available in only one language.

In this case, the “originalId” is not set.

```
<paragraph currentId="art_6__par_2" >
  <num>2.</num>
  <list currentId="art_6__par_2__list_1" >
    <intro currentId="art_6__par_2__list_1__intro" >
      <p>The joint report shall contain the following information:</p>
    </intro>
    <point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_a" >
      <num>(a)</num>
      <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_a__content" >
        <p>the nature of the risks that the new psychoactive substance
          poses when consumed by humans and the scale of the risk to
          public health, as referred to in Article 9(1);</p>
      </content>
    </point>
    <point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_b" >
      <num>(b)</num>
      <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_b__content" >
        <p>the chemical and physical identity of the new psychoactive
          substance, the methods and, if known, the chemical
          precursors used for its manufacture or extraction, and other
          new psychoactive substances with a similar chemical
          structure that have emerged;</p>
      </content>
    </point>
    <point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_c" >
      <num>(c)</num>
      <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_c__content" >
        <p>the commercial and industrial use of the new psychoactive
          substance, as well as its use for scientific research and
          development purposes;</p>
      </content>
    </point>
    <point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_d" >
      <num>(d)</num>
      <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_d__content" >
        <p>the human and veterinary medical use of the new psychoactive
          substance, including as an active substance in a medicinal
          product or veterinary medicinal product;</p>
      </content>
    </point>
    <point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_e" >
      <num>(e)</num>
      <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_e__content" >
        <p>the involvement of criminal groups in the manufacture,
          distribution or trade in the new psychoactive substance, and
          any use of the new psychoactive substance in the manufacture
          of narcotic drugs or psychotropic substances;</p>
      </content>
    </point>
    <point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_f" >
      <num>(f)</num>
      <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_f__content" >
        <p>whether the new psychoactive substance is currently under
          assessment, or has been under assessment, by the United
          Nations system;</p>
      </content>
    </point>
    <point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_g" >
      <num>(g)</num>
      <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_g__content" >
        <p>whether the new psychoactive substance is subject to any
          restriction measures in the Member States;</p>
      </content>
    </point>
  </list>
</paragraph>
```

```

</content>
</point>
<point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_h">
  <num> (h) </num>
  <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_h__content">
    <p>any existing prevention and treatment measure in place to
      address the consequences of the use of the new psychoactive
      substance.</p>
  </content>
</point>
</list>
</paragraph>

```

Case 2: Original version of a bill is multilingual.

<p>2. The joint report shall contain the following information:</p> <p>(a) the nature of the risks that the new psychoactive substance poses when consumed by humans and the scale of the risk to public health, as referred to in Article 9(1);</p> <p>(b) the chemical and physical identity of the new psychoactive substance, the methods and, if known, the chemical precursors used for its manufacture or extraction, and other new psychoactive substances with a similar chemical structure that have emerged;</p> <p>(c) the commercial and industrial use of the new psychoactive substance, as well as its use for scientific research and development purposes;</p> <p>(d) the human and veterinary medical use of the new psychoactive substance, including as an active substance in a medicinal product or veterinary medicinal product;</p> <p>(e) the involvement of criminal groups in the manufacture, distribution or trade in the new psychoactive substance, and any use of the new psychoactive substance in the manufacture of narcotic drugs or psychotropic substances;</p> <p>(f) whether the new psychoactive substance is currently under assessment, or has been under assessment, by the United Nations system;</p> <p>(g) whether the new psychoactive substance is subject to any restriction measures in the Member States;</p> <p>(h) any existing prevention and treatment measure in place to address the consequences of the use of the new psychoactive substance.</p>	<p>2. Η κοινή έκθεση περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:</p> <p>α) φύση των κινδύνων που εγκυμονεί η κατανάλωση της νέας ψυχότροπου ουσίας από τον άνθρωπο και βαθμός επικινδυνότητας για τη δημόσια υγεία, όπως αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1·</p> <p>β) χημική και φυσική ταυτοποίηση της νέας ψυχότροπου ουσίας, των μεθόδων και, εάν είναι γνωστές, των πρόδρομων χημικών ουσιών που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ή την εκχύλιση της, καθώς και τυχόν άλλων νέων ψυχότροπων ουσιών με παρεμφερή χημική δομή που έχουν εμφανιστεί</p> <p>γ) εμπορική και βιομηχανική χρήση της νέας ψυχότροπου ουσίας, αλλά και χρήση της για σκοπούς επιστημονικής έρευνας και ανάπτυξης</p> <p>δ) χρήση της νέας ψυχότροπου ουσίας σε φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη ή κτηνιατρική χρήση, καθώς και χρήση της ως δραστικής ουσίας σε φαρμακευτικά προϊόντα για ανθρώπινη ή κτηνιατρική χρήση</p> <p>ε) συμμετοχή εγκληματικών ομάδων στην παρασκευή, διανομή ή εμπορία της νέας ψυχότροπου ουσίας και τυχόν χρήση της νέας ψυχότροπου ουσίας για την παρασκευή ναρκωτικών ή ψυχότροπων ουσιών</p> <p>στ) κατά πόσον η νέα ψυχότροπος ουσία αξιολογείται επί του παρόντος ή έχει αξιολογηθεί από το σύστημα των Ηνωμένων Εθνών</p> <p>ζ) κατά πόσον η νέα ψυχότροπος ουσία υπόκειται σε περιοριστικά μέτρα στα κράτη μέλη</p> <p>η) τυχόν υπάρχοντα μέτρα πρόληψης και θεραπείας για την αντιμετώπιση των συνεπειών της χρήσης της νέας ψυχότροπου ουσίας.</p>
--	---

Because the “currentId” is build on the content of an expression, it does not have a trans-linguistic value :

For example, the following point in english

```

<point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_f">
  <num>(f)</num>
  <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_f__content">
    <p>whether the new psychoactive substance is currently under
      assessment, or has been under assessment, by the United
      Nations system;</p>
  </content>
</point>

```

correspond to the following point in greek

```

<point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_στ" >
  <num>στ</num>
  <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_στ__content" >
    <p>κατά πόσον η νέα ψυχοτρόπος ουσία αξιολογείται επί του
      παρόντος ή έχει αξιολογηθεί από το σύστημα των Ηνωμένων
      Εθνών<sup currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_στ__sup_1">.</sup></p>
  </content>
</point>

```

So “currentId” does not allow in all case to make a correspondence between two linguistic version of the same structure. To establish this mapping, the “originalId” must be set. Two alternatives:

1. we can consider that one linguistic version is master and the others one refers to it (“originalId” = “currentId” of the master linguistic version).

All linguistic version have their “originalId” set to the currentId of the corresponding structure in the master linguistic version.

The element of the master linguistic version (in this case, english) has only their “currentId” set.

If there is no corresponding structure for some element, the originalId of the element is not set.

On this base, the english version will be

```

<point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_f">
  <num>(f)</num>
  <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_f__content">
    <p>whether the new psychoactive substance is currently under
      assessment, or has been under assessment, by the United
      Nations system;</p>
  </content>
</point>

```

and the greek version will be

```

<point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_στ"
  originalId="art_6__par_2__list_1__pnt_f">
  <num>στ</num>
  <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_στ__content"
    originalId="art_6__par_2__list_1__pnt_f__content">
    <p>κατά πόσον η νέα ψυχοτρόπος ουσία αξιολογείται επί του
      παρόντος ή έχει αξιολογηθεί από το σύστημα των Ηνωμένων
      Εθνών<sup currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_στ__sup_1">.</sup></p>
  </content>
</point>

```

2. the “originalId” is not build with a concept of a master linguistic version. The content of this attribute is “a-linguistic” and can be a identifier without meaning. In this case, all linguistic version need to set its “originalId” at least for the structural element. The English version will be

```
<point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_f" originalId="2013-619191">
  <num>(f)</num>
  <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_f__content"
    originalId="2013-619191-1">
    <p>whether the new psychoactive substance is currently under
      assessment, or has been under assessment, by the United
      Nations system;</p>
  </content>
</point>
```

and the Greek version will be

```
<point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_σ" originalId="2013-619191">
  <num>σ</num>
  <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_σ__content"
    originalId="2013-619191-1">
    <p>κατά πόσον η νέα ψυχότροπος ουσία αξιολογείται επί του
      παρόντος ή έχει αξιολογηθεί από το σύστημα των Ηνωμένων
      Εθνών<sup currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_σ__sup_1">.</sup></p>
  </content>
</point>
```

Special case is the inline elements : there is no guarantee that the inline element exist in all linguistic version and there is no guarantee that the order of the inline element is the same in all linguistic version. Setting the “originalId” of all inline element is an option but not required.

Case 3 : original version is monolingual, the point f) is renumbered point e)

In this case, for point f, the “originalId” is set and receive as value, the old “currentId”. The markup is the following :

```
<point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_e" originald="art_6__par_2__list_1__pnt_f">
  <num>(e)</num>
  <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_e__content"
    originalId="art_6__par_2__list_1__pnt_f__content">
    <p>whether the new psychoactive substance is currently under
      assessment, or has been under assessment, by the United
      Nations system;</p>
  </content>
</point>
```

Case 4 : original version is multilingual, the point f) is renumbered point e)

In this case,

- if the “originalId” for point f) was already set, so it does not change. Only the “currentId” will change.

- if the “originalId” for point f) was not set at the original version (in the case of a master linguistic version), it is set and receive the old value of “currentId”.

The markup is the following :

subcase 1 (english version = master version):

the english version will be

```
<point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_e"
  originalId="art_6__par_2__list_1__pnt_f">
  <num>(e)</num>
  <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_f_content"
    originalId="art_6__par_2__list_1__pnt_f">
    <p>whether the new psychoactive substance is currently under
      assessment, or has been under assessment, by the United
      Nations system;</p>
  </content>
</point>
```

the greek version will be

```
<point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_ε"
  originalId="art_6__par_2__list_1__pnt_f">
  <num>ε</num>
  <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_ε_content"
    originalId="art_6__par_2__list_1__pnt_f_content">
    <p>κατά πόσον η νέα ψυχοτρόπος ουσία αξιολογείται επί του
      παρόντος ή έχει αξιολογηθεί από το σύστημα των Ηνωμένων
      Εθνών<sup currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_ε__sup_1"
        originalId="art_6__par_2__list_1__pnt_στ__sup_1">.</sup></p>
  </content>
</point>
```

Note that the “originalId” of the inline element <sup> is set but, as it does not correspond to an inline in the english version, its value is the old “currentId” value of this inline element

Subcase 2 (no master version) :

the english version will be

```
<point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_e"
originalId="2013-619191">
  <num>(e)</num>
  <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_f__content"
originalId="2013-619190-1">
    <p>whether the new psychoactive substance is currently under
assessment, or has been under assessment, by the United
Nations system;</p>
  </content>
</point>
```

the greek version will be

```
<point currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_ε"
originalId="2013-619191">
  <num>ε</num>
  <content currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_ε__content"
originalId="2013-619190-1">
    <p>κατά πόσον η νέα ψυχότροπος ουσία αξιολογείται επί του
παρόντος ή έχει αξιολογηθεί από το σύστημα των Ηνωμένων
Εθνών<sup currentId="art_6__par_2__list_1__pnt_ε__sup_1"
originalId="art_6__par_2__list_1__pnt_στ__sup_1">.</sup></p>
  </content>
</point>
```